

# ORDER IN COUNCIL

**VII**  
**1987**

ratifying a Projet de Loi

ENTITLED

## **The States Water Supply (Amendment) (Guernsey) Law, 1987**

---

(Registered on the Records of the Island of Guernsey  
on the 30th day of June, 1987.)

---



---

1987.

# ORDER IN COUNCIL



IN THE ROYAL COURT OF THE ISLAND OF GUERNSEY

*The 30th. day of June, 1987, before Graham Martyn Dorey, Esquire, Deputy Bailiff; present:— Donald Pescott Plummer, Brian Ernest Herbert Joy, Harry Wilson Bisson, Herbert Nicolle Machon, James de Sausmarez Carey, John Christopher Bulstrode, Stanley Walter John Jehan, Esquires, Mrs. Dorothy Winifred Le Pelley, and Leonard Arthur Moss, Esquires, Jurats.*

The Deputy Bailiff having this day placed before the Court an Order of Her Majesty in Council dated the 7th day of April, 1987 approving and ratifying a *Projet de Loi* of the States of Guernsey entitled “The States Water Supply (Amendment) (Guernsey) Law, 1987”, THE COURT, after the reading of the said Order in Council and after having heard Her Majesty’s Procureur thereon, ordered that the said Order in Council be registered on the records of this Island, of which Order in Council the tenor followeth:—

# At the Court at Windsor Castle

The 7th day of April 1987

PRESENT,

## The Queen's Most Excellent Majesty in Council

WHEREAS there was this day read at the Board a Report from the Right Honourable the Lords of the Committee of Council for the Affairs of Guernsey and Jersey, dated the 27th day of March 1987 in the words following, viz:—

“YOUR MAJESTY having been pleased, by Your General Order of Reference of the 22nd day of February 1952, to refer unto this Committee the humble Petition of the States of the Island of Guernsey, setting forth:—

‘1. That, in pursuance of their Resolution of the 30th day of October 1986, the States of Deliberation at a meeting held on the 11th day of December 1986 approved a Bill or “Projet de Loi” entitled “The States Water Supply (Amendment) (Guernsey) Law, 1987”, and requested the Bailiff to present a most humble Petition to Your Majesty in Council praying for Your Royal Sanction thereto. 2. That the said Bill or “Projet de Loi” is as set forth in the Schedule hereunto annexed. And most humbly praying that Your Majesty might be graciously pleased to grant Your Royal Sanction to the Bill or “Projet de Loi” of the States of Guernsey entitled “The States Water Supply (Amendment) (Guernsey) Law, 1987”, and to order that the same shall have force of law in the Island of Guernsey.’

“THE LORDS OF THE COMMITTEE, in obedience to Your Majesty’s said Order of Reference, have taken the said Petition and the said Projet de Loi into consideration and do this day agree humbly to report, as their opinion, to Your Majesty, that it may be advisable for Your Majesty to comply with the prayer of the said Petition and to approve of and ratify the said Projet de Loi.”

HER MAJESTY having taken the said Report into consideration is pleased, by and with the advice of Her Privy Council, to approve of and ratify the said Projet de Loi, and to order, and it is hereby ordered, that the same shall have the force of law within the Island of Guernsey.

AND HER MAJESTY doth hereby further direct that this Order, and the said Projet de Loi (a copy whereof is hereunto annexed), be entered upon the Register of the Island of Guernsey and observed accordingly.

AND the Lieutenant Governor and Commander-in-Chief of the Island of Guernsey, the Bailiff and Jurats, and all other Her Majesty’s Officers for the time being in the said Island, and all other persons whom it may concern, are to take notice and govern themselves accordingly.

*G. I. de Deney.*



# PROJET DE LOI

ENTITLED

## **The States Water Supply (Amendment) (Guernsey) Law, 1987**

THE STATES, in pursuance of their Resolution of the 30th day of October, 1986, have approved the following provisions which, subject to the Sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, shall have force of law in the Island of Guernsey.

1. In the Law entitled “Loi ayant rapport à la Fourniture d'Eau par les Etats de cette Ile aux Habitants de la dite Ile” registered on the 7th May, 1927<sup>(a)</sup>, as amended<sup>(b)</sup>—

Amendment  
to Law of  
1927.

(a) in Articles 2, 19, 32, 33 and 34—

(i) immediately before “liable” insert  
“guilty of an offence and”;

(ii) for “£5” substitute “£200”;

(b) in Article 4—

(i) immediately before “liable”, where  
that word first occurs, insert “guilty of  
an offence and”;

(ii) for “five pounds” substitute “£50”;

---

(a) Ordres en Conseil Vol. VIII, p. 112.

(b) Ordres en Conseil Vol. XI, p. 236; Vol. XV, p. 272; Vol. XIX, p. 46; Vol. XX, p. 7; Vol. XXIV, p. 3; Vol. XXVI, p. 536.

(c) in Article 35—

- (i) immediately before “liable” insert “guilty of an offence and”;
- (ii) for “one hundred pounds” substitute “£500”;

(d) in Article 39(3)—

- (i) repeal “before the Royal Court”;
- (ii) for “£50” substitute “£200”;
- (iii) for “the Court” substitute “the court convicting him”.

Amendment  
to Law of  
1965.

2. In the States Water Supply (Prevention of Pollution) (Guernsey) Law, 1965(c)—

(a) in section 3(1)—

- (i) for “twenty pounds” substitute “£200”;
- (ii) for “five pounds” substitute “£50”;

(b) in section 5(1)—

- (i) for “two hundred pounds” substitute “£500”;
- (ii) for “twenty pounds” substitute “£50”;

(c) in section 7 for “two hundred pounds” substitute “£500”;

(d) in section 8 for “fifty pounds” substitute “£200”.

Amendment  
to Law of  
1978.

3. In the Drought (Guernsey) Law, 1978(d)—

- (a) in section 4(2) for “one hundred pounds” substitute “£200”;
- (b) in section 7 for the words following “a fine not exceeding” substitute “£200.”.

---

(c) Ordres en Conseil Vol. XX, p. 72.

(d) Ordres en Conseil Vol. XXVI, p. 239.

4. This Law may be cited as the States Water Citation.  
Supply (Amendment) (Guernsey) Law, 1987.

5. This Law, the States Water Supply (Amend- Collective  
ment) (Guernsey) Law, 1978, and the States Water title.  
Supply Laws, 1927 to 1973, may be cited together  
as the States Water Supply Laws, 1927 to 1987.

A. G. LE CHEMINANT,  
Her Majesty's Deputy Greffier.